

Verwendungshinweise Marinierhilfe | Instructions on how to use the marinating aid | Mode d'emploi de l'accessoire de marinade | Instrucciones de uso del accesorio de marinado | Instruções de utilização do utensílio auxiliar para marinadas | Istruzioni per l'uso della barriera per liquidi | Brugsanvisning til marineringshjælp | Gebruiksaanwijzing marinerhulp | Marinasyon yardimi kullanim talimatları | Инструкция по применению набора для маринования | マリネ用補助器の使用法 | 腌制辅助用具使用说明 | 리퀴드 배리어를 사용하여 수분기가 있거나 양념된 식재료를 보관할 때 유용한 방법

ZWILLING® FRESH & SAVE LIQUID BARRIER

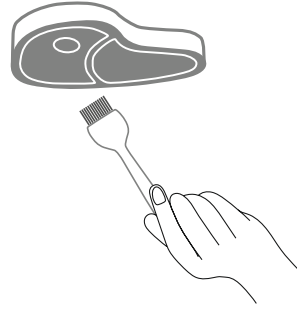


ZWILLING J.A. Henckels AG
Grünewaldstr. 114-122 42697 Solingen
Germany · www.zwilling.com

010383111_04/2021 © 2021 ZWILLING J.A. Henckels AG

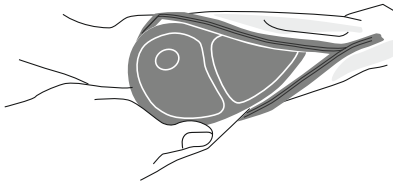
- 55 Primero, verta el marinado sobre los alimentos.
54 Sugerencia: No utilice demasiado marinado. Para ensayar al vacío solo haced falta una cantidad mínima de marinado.
53 PT Primero, regue os alimentos com marinado.
52 Sugerencia: Não utilize marinado em excesso. Para selar a vácuo, basta uma pequena quantidade de marinado.
51 Invulnere prima gli alimenti con la marinata.
50 **Consiglio:** Non utilizzare troppa. Per la creazione del vuoto è necessaria solo una piccola quantità di marinata.
49 DK Start med et fugte madvarene med marinade.
48 **Tip:** Brug ikke for meget marinade.
47 Vakuumbehandling kræver kun lidt marinade.
46 NL Bvoorschif de levensmiddelen eerst met marinade.
45 **Tip:** Gebruik niet te veel marinade. Bij het vacuümren is maar weinig marinade nodig.
44 TR Yüksekleri önce marinasyonla ısıtın. **İpucu:** Çok fazla marinasyon kullanmayın. Vakumlama sırasında çok az marinasyon gerektir.
43 RU Сначала смажьте продукты маринадом.
42 **Совет:** Не сразу используйте слишком много маринада. При вакуумировании требуется совсем немного маринада.
41 JP 必ず 食材に 2/3 未満を 塗ります。
40 **Tip:** 必ず 食材に 2/3 未満を 塗ります。
39 CN 先用腌料浸透食物。
38 **提示:** 腌料不要加太多。真空密封时只需少量腌料。
37 KR 먼저, 양념으로 충분히 Marinade를 준비합니다.
36 **Tip:** 진공 포장 상태로 보관할 때에는 작은 양의 양념을 사용할 것을 권장합니다.

- DE Lebensmittel zunächst mit Marinade beizen.
EN **Tip:** Nicht zu viel Marinade verwenden. Beim Vakuumieren ist nur wenig Marinade nötig.
EN **Tip:** Do not use too much marinade. Only a small amount of marinade is required when vacuuming.
FR **Conseil:** Ne pas utiliser trop de marinade. Une faible quantité de marinade suffit avec la mise sous vide.



1.

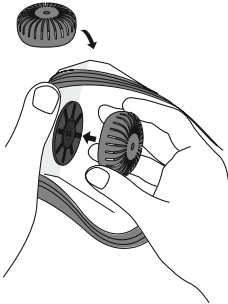
2.



- DE Lebensmittel in den Beutel geben.
Tipp: Kleinst mögliche Beutelgröße wählen.
- EN Add the food to the bag.
Tip: Select the smallest possible bag size.
- FR Déposer l'aliment dans le sachet.
Conseil: Sélectionner la plus petite taille de sachet possible.

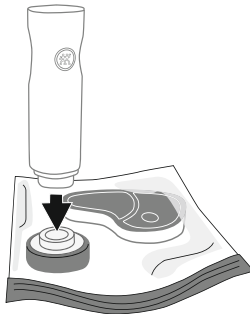
- ES Introdúzca los alimentos en la bolsa.
Sugerencia: Opte por la bolsa más pequeña posible.
- PT Coloque os alimentos na bolsa.
Sugestão: selecione o tamanho de saco mais pequeno possível.
- IT Mettere gli alimenti nel sacchetto.
Consiglio: selezionare la misura più piccola possibile del sacchetto.
- DK Læg madvarerne i posen.
Tip: Vælg den mindst mulige posestørrelse.
- NL Doe de voedingsmiddelen in de zak. **Tip:** Kies de kleinste maat zak.
- TR Yiyecekleri torbaya koyun.
İpucu: Mümkün olan en küçük torba boyutunu seçin.
- RU Поместите продукты в пакет.
Совет: выбирайте мешок наименьшего размера.
- JP 食材をバッグに入れます。
 ヒント：可能な限り最小のサイズのバッグをお選びください。
- CN 将食物放入真空袋。提示：尽可能选择最小尺寸的真空袋。
- KR 비닐팩 안에 식재료를 넣어주세요. 팁: 가급적 식재료가 들어갈 수 있는 가장 작은 사이즈의 비닐팩을 사용해주세요.

3.



- DE Marinierhilfe einclippen und Beutel verschließen.
- EN Clip on the marinating aid and close the bag.
- FR Clipser l'accessoire de marinade et fermer le sachet.
- ES Fije el accesorio de marinado y cierre la bolsa.
- PT Prenda o utensílio auxiliar para marinadas e feche o saco.
- IT Agganciare la barriera per liquidi e sigillare il sacchetto.
- DK Klem marineringshjælpen på, og luk posen.
- NL Klem de marineerhulp vast en sluit de zak.
- TR Marinasyon yardimini klipsleyin ve torbayı kapatın.
- RU Зажмите приспособление для маринования и закройте пакет.
- JP マリネ用補助器を取り付け、バッグを閉めます。
- CN 用腌制辅助用具夹住密封袋后将其封闭。
- KR 비닐팩 안에 리쿼드 배리어를 끼우고, 비닐팩을 잠궈주세요.

4.



- DE Den Beutel auf eine gerade Fläche legen und vakuumieren. Pumpe manuell stoppen, sobald Flüssigkeit die Marinierhilfe erreicht. Die Pumpe darf keine Flüssigkeiten einsaugen!
- EN Place the bag on a flat surface and vacuum. Manually stop the pump as soon as the liquid reaches the marinating aid! The pump is not permitted to suck in liquid!
- FR Déposer le sachet sur une surface plane et procéder à la mise sous vide. Arrêter la pompe manuellement dès que le liquide atteint l'accessoire de marinade. La pompe ne doit pas aspirer le liquide!
- ES Coloque la bolsa en una superficie plana y envásela al vacío. Detenga la bomba de forma manual en cuanto el líquido alcance el accesorio para marinar. La bomba no debe aspirar ningún líquido!

- PT Coloque o saco sobre uma superfície plana e sele a vácuo. Pare manualmente a bomba assim que o líquido atinja o utensílio auxiliar para marinadas. A bomba não deve, de forma nenhuma, aspirar líquidos!
- IT Posizionare il sacchetto su una superficie piana e mettere sottovuoto. Arrestare la pompa manualmente quando il liquido raggiunge la barriera per liquidi. La pompa non deve aspirare liquiditi!
- DK Posen anbringes på en plan overflade og vakuumbehandles. Stop pumpen manuelt, så snart væsken når marineringshjælpen. Pumpen må ikke sugе væske ind!
- NL Plaats de zak op een vlakke ondergrond en vacumeer. Stop de pomp handmatig, zodra de vloeistof de marineerhulp bereikt. De pomp mag geen vloeistoffen aanzuigen!
- TR Torbayı düz bir yüzeye koyun ve vakumlayın. Sıvı, marinasyon yardımına ulaşır ulaşmaz pompayı manuel olarak durdurun. Pompa sıvı emmemelidir!
- RU Положите мешок на ровную поверхность и создайте вакуум. Остановите работу насоса вручную, когда жидкость достигнет вспомогательного устройства для маринования. Не допускайте попадания жидкости внутрь насоса!
- JP バッグを平らな面に置いて、真空密封します。液体がマリネ用補助器に達したら、ただちにポンプを手動で停止します。ポンプが液体を吸い込まないようにしてください。
- CN 将密封袋放置在平整的台面，然后抽真空。当液体达到腌制辅助用具时，手动停止泵。请勿将汁液吸入泵内。
- KR 비닐팩을 평평한 곳에 두고 진공 펌프를 사용하세요. 액체가 리쿼드 배리어 근처에 도달하면 진공 펌프를 멈춰주세요. 진공 펌프는 액체를 흡수할 수 없습니다.